

GIDA LIBURUA | GUÍA

SUTURAK

lo próximo
cerca a

STM

San Telmo Museoa

Art
tum

Arte Garaikideko
Euskal Zentro-Museoa
Centro-Museo Vasco
de Arte Contemporáneo

es una acción con la que se pretende la conquista de espacios para las mujeres. Consiste en recorrer la ciudad de Bilbao tomando los espacios públicos del sistema del arte.

Para participar son necesarios algunos requisitos que hemos acordado:

1- Llevar un panty (el color y el estado da igual), es para ponérselo en la cabeza y así preservar el anonimato. También tiene un efecto visual impactante e interesante que hemos adoptado como seña de identidad grupal/ anonimato individual.

2- Cada uno/a llevará un palo del tipo de escoba y una tela blanca de unos 80cm.x 80 cm., con las que armaremos nuestra propia bandera con el logo recién estrenado de Plataforma A (las pintaremos un poco antes de la acción con una plantilla que estamos preparando).

Extraído del Manifiesto fundacional con motivo de la primera acción

Erreakzioa

1994an sortu zen, talde-lanerako gune gisa, arte eta feminismo faktoreei buruz gogoeta egiteko. Harrezkero egindako proiektuak fanzine, hitzaldi, erakusketa, bideo eta lantegi gisa gauzatu dira. Estíbaliz Sádaba, Azucena Vieites eta Yolanda de los Bueis dira taldearen sortzaileak; azken horrek, gerora, utzi egin zuen proiektua.

Surge en 1994 como un espacio de trabajo colectivo desde el que reflexionar en torno a los factores arte y feminismo. Desde entonces los proyectos realizados se han desarrollado en forma de fanzines, conferencias, exposiciones, vídeos y talleres. El colectivo fue fundado por Estíbaliz Sádaba, Azucena Vieites y Yolanda de los Bueis, quien abandonará más tarde el proyecto.

Azucena Vieites

Donostia / San Sebastián, 1967

JUGUEMOS A PRISIONERAS Vieites donostiar artistaren lehen lanetako bat da, eta dagoeneko



Erreakzioa

Kolektiboaren bideo eta aldizkariak
Vídeos y revistas del colectivo
Dokumentazioa
Documentación



Azucena Vieites
Juguemos a prisioneras, de Julie Zando, 1994

Argazkia zuraren gainean
Fotografía sobre madera
Artium de Álava. Vitoria-
Gasteiz

agerian uzten du haren ohiko lan-moldea. Vieitesek naif itxura eta identitate anbigua ematen die bere marrazkiei, nahita eman ere. Irudiak zatikatuz, birziklatuz eta berrantolatuz ikertu nahi du zer estrategia garatzen diren lehiatze betetako imaginario bat irudikatzeko, arte feministaren testuinguruan; hain zuzen, gizarte-ohitura nagusiek ikusezin eta periferiko bilakarazten dituzten estrategien bila dabil Vieites. Haren ilustrazioak irudi-zati soltez osatuak dira, eta guztiok elkartzuz berreraikitzen da emakumeen aurkako injustiziaren, mehatxuen eta indarkeriaren gaineko kontakizuna.

Iturria: Blanca de la Torre, *Tirar del hilo*, Artium Bilduma, 2012

JUGUEMOS A PRISIONERAS... es una obra temprana de la autora donostiarra, pero en el que ya muestra la que va a ser su práctica de trabajo habitual. Vieites utiliza el dibujo con una deliberada apariencia naif e intencionada ambigüedad identitaria. A través de una serie de usos como la fragmentación, el reciclaje y la reordenación, Vieites pretende investigar, dentro del contexto del arte feminista, el desarrollo de estrategias para la representación de un imaginario de rivalidades, que las prácticas sociales dominantes convierten en invisibles y periféricas. Las ilustraciones están formadas por fragmentos inconexos, que se reconstruyen como un relato sobre la situación de injusticia, amenaza y violencia que sufre la mujer.

Fuente: Blanca de la Torre, *Tirar del Hilo*. Colección Artium, 2012



Estíbaliz Sádaba
Matatiempos feministas, 2011

<http://www.matatiempos-feministas.net/>
Artistaren kortesiaz
Cortesía de la artista

Estíbaliz Sádaba

Bilbo-Bilbao, 1963

MATATIEMPOS FEMINISTAS hausnarketarako eta arte-sistemak pairatzen duen genero-bazterketa erazteko sortu den espazio bat da. Bere xedea indarrean dagoen genero-ikuspegi murrizta iraultzea da.

MATATIEMPOS FEMINISTAS es un espacio creado para la reflexión y la erradicación de la discriminación de género en el sistema del arte, con el objeto de permitirnos reescribir y reeducar la visión sesgada que este produce.

SUTURAK Cerca a lo próximo

ERAKUSKETA
EXPOSICIÓN

2014-10-24 — 2015-01-25

Artiumekin elkarlanean egindako erakusketa.

Exposición realizada en colaboración con el Museo Artium de Álava.

-

KOMISARIATUA
COMISARIADO

Xabier Sáenz de Gorbea
Enrique Martínez Goikoetxea

PROIEKTUAREN KOORDINAZIOA
COORDINACIÓN DEL PROYECTO

San Telmo Museoa
Artium de Alava, Vitoria-Gasteiz

-

DISEINU GRAFIKOA
DISEÑO GRÁFICO

Gorka Eizagirre

ITZULPENAK
TRADUCCIONES

Iñaki Iñurrieta

ARGAZKIAK
FOTOGRAFÍAS

MUSAC. © Autoreak. MUSAC-en kortesiaz

MUSAC. © Sus autores. Cortesía MUSAC

ARTIUM. © Gert Voor int 't Holt. ARTIUM de Álava-ren kortesiaz

ARTIUM. © Gert Voor int 't Holt. Cortesía ARTIUM de Álava

SAN TELMO MUSEOA. © Rikar Iriarte

SAN TELMO MUSEOA. © Rikar Iriarte

© Autoreak. Artisten kortesiaz

© Sus autores. Cortesía de artistas

EDIZIOA
EDICIÓN

San Telmo Museoa

INPRESIOA
IMPRESIÓN

Gráficas Lorea

DL SS 1545-2014